

KHAPP

15130003

DK	ELKEDEL/TEBRYGGER	2
NO	TE- OG VANNKOKER	7
SE	VATTENKOKARE/TEKOKARE	12
FI	VEDENKEITIN/TEENKEITIN	17
UK	KETTLE/TEA MAKER	22
DE	WASSERKOCHER/TEEKANNE	28

www.adexi.eu

INTRODUKTION

For at du kan få mest mulig glæde af din nye elkedel/tebrygger, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager apparatet i brug. Vær særligt opmærksom på sikkerhedsforanstaltningerne. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske apparatets funktioner.

GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

- Apparatet må anvendes af børn på over 8 år og personer med nedsat følsomhed, fysiske eller mentale handicap, forudsat at de overvåges eller er blevet instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de dermed forbundne risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.
- Når apparatet er i brug, bør det holdes under konstant opsyn. Når apparatet anvendes, skal børn, der opholder sig i nærheden af det, altid holdes under opsyn. Apparatet er ikke legetøj.
- Forkert brug af apparatet kan medføre personskaade og beskadige apparatet.
- Anvend kun apparatet til det, det er beregnet til. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der opstår som følge af forkert brug eller håndtering (se også under Garantibestemmelser).
- Apparatet er udelukkende beregnet til husholdningsbrug. Apparatet må ikke anvendes udendørs eller til erhvervsbrug.
- Fjern al emballage og alle transportmaterialer fra apparatet indvendigt og udvendigt.
- Kontroller, at apparatet ikke har synlige skader, og at der ikke mangler nogen dele.
- Brug ikke apparatet sammen med andre ledninger end den medfølgende.
- Kontrollér, at det ikke er muligt at trække i eller snuble over apparatets ledning eller en eventuel forlængerledning.
- Sluk apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten før rengøring, og når apparatet ikke er i brug.
- Undlad at trække i ledningen, når du tager stikket ud af stikkontakten, men tag fat om selve stikket.
- Hold ledningen og apparatet væk fra varmekilder, varme genstande og åben ild.
- Sørg for, at ledningen er rullet helt ud.
- Ledningen må ikke bøjes eller vikles omkring apparatet.
- Kontrollér jævnligt, om ledningen eller stikket er beskadiget, og brug ikke apparatet, hvis dette er tilfældet, eller hvis det har været tabt på gulvet, tabt i vand eller er blevet beskadiget på anden måde.
- Hvis apparatet, ledningen eller stikket er beskadiget, skal apparatet efterses og om nødvendigt repareres af en autoriseret reparatør.
- Apparatet må kun tilsluttes 230 V, 50 Hz. Garantien bortfalder ved tilslutning til en forkert spænding.
- Apparatet må ikke anvendes sammen med et tænd/sluk-ur eller et separat fjernbetjeningsystem.

- Forsøg aldrig at reparere apparatet selv. Kontakt købsstedet, hvis der er tale om en defekt, der falder ind under garantien.
- Hvis der foretages uautoriserede indgreb i apparatet eller tilbehøret, bortfalder garantien.

SÆRLIGE SIKKERHEDS-FORSKRIFTER

- Anbring altid apparatet på et tørt, plant, stabilt og varmebestandigt underlag med god afstand til bordkanten.
- Apparatet må ikke placeres eller opbevares i nærheden af andre varmekilder.
- Apparatet må ikke tildækkes.
- Apparatet må kun være tændt, når der er fyldt vand i det.
- Vandstanden i apparatet må ikke være under mærket "MIN" eller over mærket "MAX" på vandstandsmåleren.
- Undgå at berøre apparatets yderside under og lige efter brug, da den bliver varm. Rør kun ved håndtaget og knapperne. Pas på den varme damp, når låget åbnes.
- Vær opmærksom på, at apparatet stadig er varmt et stykke tid efter, at du har slukket for det. Lad altid apparatet køle helt af, før du stiller det væk eller rengør det.
- Brug ikke apparatet til at tilberede flydende madvarer eller andre væsker end vand.

OVERSIGT OVER APPARATETS DELE

1. Hældetud
2. Låg med te-indsats
- 2a. Låg
3. Håndtag
4. Kedel
5. Base
6. 70 °C
7. 80 °C
8. 90 °C
9. 100 °C
10. Varmholdningsfunktion
11. Tænd/sluk



FØR FØRSTE ANVENDELSE

Før du tager apparatet i brug første gang eller efter længere tids opbevaring, skal du fylde kedlen med rent vand og koge det. Gentag dette 2 til 3 gange for at sikre, at kedlen er helt ren.

BRUG AF APPARATET

- Fyld apparatet med vand, mindst op til minimummærket ("MIN") og højst op til maksimummærket ("MAX").
- Hvis du vil brygge en kande te, skal du bruge låget med te-indsatsen. Vandstanden må ikke overstige "tea max"-mærket på glasset, og låget med te- posen skal anvendes. Placer den løse te eller teposen i te-posen. Te-posen kan frigøres og tages af låget ved at dreje den med uret. Du genmonterer og fastgør den på låget igen ved at dreje den mod uret.
- Luk låget på kedlen, og sørg for, at det klikker på plads.
- Placer kedlen på basen, og sørg for at studsene på basen passer op i hullet i bunden af apparatet.
- Tilslut apparatet ved at sætte stikket i stikkontakten.
- Indstil den ønskede temperatur ved at trykke på temperaturknapperne (6, 7, 8). Temperaturen kan indstilles til 70 °C, 80 °C eller 90 °C. Apparatet er som standard indstillet til 100 °C, medmindre der vælges en anden temperatur. Indikatorlampen i temperaturknappen lyser orange, når temperaturen er indstillet.
- Tryk på tænd/sluk-knappen for at starte apparatet. Indikatorlampen i tænd/sluk-knappen lyser orange, og indikatorlampen i temperaturknappen begynder at blinke.

- Når vandet når den indstillede temperatur, slukker apparatet automatisk, og der høres 2 bip. Indikatorlampen i tænd/sluk-knappen slukker med det samme, indikatorlampen i temperaturknappen holder op med at blinke og slukker derefter automatisk efter 1 minut.
- Apparatet kan opvarme vand til den indstillede temperatur og holde det ved den temperatur i 30 minutter. Denne funktion kan kun anvendes, når den valgte temperatur er 70 °C, 80 °C eller 90 °C.
- Sådan anvender du varmholdningsfunktionen:
 - # Tryk på temperaturknappen (6, 7, 8) for at indstille den ønskede temperatur.
 - # Tryk på knappen for varmholdningsfunktionen (10) for at aktivere funktionen.
 - # Tryk på tænd/sluk-knappen (11) for at starte.
- Indikatorlampen i knappen for varmholdningsfunktionen begynder at lyse orange efter aktivering og forbliver orange gennem hele proceduren, indtil funktionen automatisk deaktiveres, når den har holdt vandet varmt i 30 minutter. De andre indikatorlamper følger samme sekvens, som når der koges vand.
- Når vandet har været holdt varmt i 30 minutter, slukker apparatet automatisk, og alle indikatorlamper slukkes.
- Apparatet kan til enhver tid slukkes under brugen ved at trykke på tænd/sluk-knappen.

TØRKOGNINGSSIKRING

Apparatet er forsynet med en tørkogningssikring, der er beregnet til at beskytte apparatet mod overophedning. Hvis apparatet tændes, uden at der er fyldt vand i, eller at kedlen, på grund af skødesløshed, koger tør, mens du ikke holder øje med den, vil apparatets tørkogningssikring automatisk blive aktiveret og slukke apparatet og dermed undgå fortsat opvarmning.

Hvis apparatets tørkogningssikring bliver aktiveret, vil alle apparatets indikatorlamper muligvis blive ved med at blinke. Det er helt normalt og er blot tegn på, at tørkogningssikringen er blevet udløst. Apparatet kan bringes tilbage til normal drift ved at fylde kedlen med koldt vand og sætte apparatets netstik i stikkontakten igen.

Bemærk: Når alle indikatorlamper blinker, kan du ikke nulstille apparatet ved at trykke på en af funktionsknapperne. Hvis apparatet ikke nulstilles, når apparatets netstik sættes i en stikkontakt, er den indbyggede temperaturføler muligvis defekt. Apparatet skal i så fald indleveres hos servicecentret eller i den forretning, hvor du har købt den, så den kan blive repareret.

RENGØRING

Ved rengøring af apparatet bør du være opmærksom på følgende punkter:

- Tag stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køle helt af, før du rengør det.
- Apparatets base, kedel, ledning og stik må ikke nedsænkes i vand, og der må ikke trænge vand ind i basen.
- Rengør kedlen og basen ved at tørre delene af med en fugtig klud. Tilsæt eventuelt lidt opvaskemiddel til vandet, hvis apparatet er meget snavset.

- Brug ikke stålsvampe, skuresvampe eller nogen former for stærke, opløsende eller slibende rengøringsmidler til at rengøre apparatet med, da det kan ødelægge apparatets udvendige overflader.
- VIGTIGT! Lad apparatets udvendige overflader tørre helt efter rengøring, inden apparatet bruges igen.
- Apparatet må ikke bruges, hvis basen og kedlens bund er fugtige.
- Sørg for, at apparatet er rent og tørt, inden det gemmes bort.

AFKALKNING

Da der er kalk i almindeligt postevand, vil der med tiden aflejres kalk i selve apparatet. Denne kalk kan løsnes ved hjælp af eddikesyre (IKKE almindelig husholdningseddike) eller kalkfjerner, der bl.a. fås i supermarkeder.

1. Bland 1 dl eddikesyre med 3 dl koldt vand, eller følg anvisningerne på emballagen til kalkfjerner.
2. Hæld opløsningen i apparatet, og tænd på tænd/sluk-knappen.
3. Lad vandet koge, til apparatet selv slår fra.
4. Lad opløsningen stå i apparatet i ca. 10 minutter, før du hælder den ud.
5. For at fjerne de sidste rester af kalk og eddikesyre skal du koge apparatet igennem 3 gange med friskt kold vand. Apparatet er nu klar til brug igen.

RENGØRING

Sluk altid for stikkontakten, og tag stikket ud, før apparatet rengøres.

Rengør apparatet med en fugtig klud evt. tilsat rengøringsmiddel. Brug aldrig slibende eller opløsende rengøringsmidler.

OPLYSNINGER OM BORTSKAFFELSE OG GENBRUG AF DETTE PRODUKT

Bemærk, at dette Adexi-produkt er forsynet med dette symbol:



Det betyder, at produktet ikke må kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald, da elektrisk og elektronisk affald skal bortskaffes særskilt.

I henhold til WEEE-direktivet skal hver medlemsstat sikre korrekt indsamling, genvinding, håndtering og genbrug af elektrisk og elektronisk affald. Private husholdninger i EU kan gratis aflevere brugt udstyr på særlige genbrugsstationer.

I visse medlemsstater kan du i visse tilfælde returnere det brugte udstyr til den forhandler, du købte det af på betingelse af, at du køber nyt udstyr. Kontakt forhandleren, distributøren eller de kommunale myndigheder for at få yderligere oplysninger om, hvordan du skal håndtere elektrisk og elektronisk affald.

GARANTIBESTEMMELSER

Garantien gælder ikke:

- hvis ovennævnte ikke iagttages
- hvis der har været foretaget uautoriserede indgreb i apparatet
- hvis apparatet har været misligholdt, udsat for en voldsom behandling eller lidt anden form for overlast
- hvis fejl i apparatet er opstået på grund af fejl på ledningsnettet.

Da vi hele tiden udvikler vores produkter på funktions- og designsidens, forbeholder vi os ret til at foretage ændringer i produktet uden forudgående varsel.

SPØRGSMÅL & SVAR

Har du spørgsmål omkring brugen af apparatet, som du ikke kan finde svar på i denne brugsanvisning, findes svaret muligvis på vores hjemmeside www.adexi.dk.

På vores hjemmeside finder du også kontaktinformation, hvis du har brug for at kontakte os vedrørende teknik, reparation, tilbehør og reservedele.

IMPORTØR

Adexi A/S

Grenåvej 635A

DK-8541 Skødstrup

Danmark

www.adexi.dk

Vi tager forbehold for trykfejl.

INNLEDNING

For å få mest mulig glede av den nye te- og vannkokeren din ber vi deg lese nøye gjennom bruksanvisningen før bruk. Legg spesielt merke til sikkerhetsreglene. Vi anbefaler også at du tar vare på bruksanvisningen, slik at du kan slå opp i den ved senere anledninger.

GENERELLE SIKKERHETS-ANVISNINGER

- Dette apparatet kan bare brukes av barn over 8 år og personer med redusert sensitivitet, fysiske eller psykiske funksjonshemninger hvis de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av apparatet og forstår farene ved bruk av apparatet. Barn skal ikke leke med apparatet. Barn skal ikke utføre rengjøring eller vedlikehold av apparatet når de ikke er under tilsyn.
- Hold apparatet under oppsikt når det er i bruk. Hold øye med barn som er i nærheten av apparatet når det er i bruk. Apparatet er ikke et leketøy.
- Feil bruk av apparatet kan føre til personskader og skader på apparatet.
- Må ikke brukes til andre formål enn den er beregnet for. Produsenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader som skyldes feilaktig bruk eller håndtering (se også garantibestemmelsene).
- Apparatet er bare beregnet på bruk i private husholdninger. Apparatet er ikke beregnet på utendørs eller kommersiell bruk.
- Fjern all innvendig og utvendig emballasje.
- Kontroller at apparatet ikke har synlige skader eller manglende deler.
- Ikke bruk apparatet med andre ledninger enn den som følger med.
- Kontroller at det ikke er mulig å dra eller snuble i ledningen eller en evt. skjøteledning.
- Slå av apparatet og trekk støpselet ut av stikkontakten før apparatet rengjøres, og når det ikke er i bruk.
- Ikke trekk i ledningen når du tar støpselet ut av stikkontakten. Ta i stedet tak i støpselet.
- Hold ledningen og apparatet unna varmekilder, varme gjenstander og åpen ild.
- Kontroller at ledningen er trukket helt ut.
- Ledningen må ikke tvinnes eller vikles rundt apparatet.
- Kontroller regelmessig at ledningen og støpselet ikke er ødelagt. Ikke bruk apparatet dersom dette skulle være tilfellet, eller dersom det har falt i bakken eller er skadet på annen måte.
- Dersom apparatet, ledningen eller støpselet er skadet, skal disse undersøkes og om nødvendig repareres av en autorisert reparatør.
- Kun til bruk med 230 V, 50 Hz. Garantien gjelder ikke dersom apparatet er koblet til feil spenning.
- Apparatet må ikke brukes sammen med en tidsinnstilling eller en egen fjernkontroll.
- Ikke forsøk å reparere apparatet selv. Kontakt butikken der du kjøpte apparatet når det gjelder garantireparasjoner.
- Uautoriserte reparasjoner eller endringer vil føre til at garantien ikke gjelder lenger.

SPESIELLE SIKKERHETS-REGLER

- Plasser alltid apparatet på et tørt, jevnt, fast og varmebestandig underlag, og unngå kontakt med skarpe kanter.
- Apparatet må ikke plasseres eller oppbevares i nærheten av andre varmekilder.
- Ikke slå på apparatet uten at det er vann i det.
- Vannstanden i apparatet må ikke være under merket "MIN" eller over merket "MAX" på vannstandsmåleren.
- Unngå å ta på utsiden av apparatet når det er i bruk, da den blir varm. Ta bare på håndtaket og knappene. Vær forsiktig så du ikke brenner deg på varm damp når du åpner lokket.
- Vær oppmerksom på at apparatet fortsatt er varmt en stund etter at du har slått det av. Vent til det er helt kaldt før du setter det bort eller rengjør det.
- Ikke bruk dette apparatet til å tilberede flytende matretter eller til annen væske enn vann.

HOVEDKOMPONENTER

1. Tut
2. Lokk med tesil
- 2a. Lokk
3. Håndtak
4. Vannkoker
5. Sokkel
6. 70 °C
7. 80 °C
8. 90 °C
9. 100 °C
10. Varmholdingsfunksjon
11. Av/på



FØR APPARATET TAS I BRUK FØRSTE GANG

Før du tar i bruk apparatet for første gang og etter lang tids oppbevaring, må vannkokeren fylles med vann, og vannet må kokes opp. Gjenta denne prosedyren 2-3 for å være sikker på at vannkokeren er ren.

BRUKE APPARATET

- Fyll apparatet med vann minst opp til minimumsmerket ("MIN") og ikke over maksimumsmerket ("MAX").
- Hvis du vil brygge en kanne med te, bruker du lokket med tesilen. Ikke fyll vann høyere enn til merket "tea max" på vannkokeren. Du må bruke lokket med tesilen. Legg tebladene eller teposen i tesilen. Tesilen kan løsnes og tas ut av lokket ved å dreie den med urviseren. Sett den på igjen og lås den fast til lokket ved å dreie den mot urviseren.
- Lukk lokket på vannkokeren, og pass på at det klikker på plass.
- Sett vannkokeren på sokkelen, slik at festet på sokkelen går inn i hullet på undersiden av vannkokeren.
- Sett støpslet inn i stikkontakten.
- Still inn ønsket temperatur ved å trykke på temperaturknappene (6, 7, 8). Temperaturen kan stilles inn på 70 °C, 80 °C eller 90 °C. Apparattets standardinnstilling er 100 °C hvis du ikke velger en annen temperatur.
Indikatorlampen på temperaturknappen lyser oransje når temperaturen er innstilt.
- Trykk på "av/på"-knappen for å starte apparatet. Indikatorlampen for "av/på"-knappen lyser oransje, og indikatorlampen for temperaturknappen begynner å blinke.

- Når vannet når den innstilte temperaturen, slås apparatet automatisk av, og du hører 2 pipetoner. Indikatorlampen for "av/på"-knappen slukner straks, indikatorlampen for temperaturknappen slutter å blinke, og slår seg deretter av automatisk etter ett minutt.
- Dette apparatet kan varme opp vannet til den innstilte temperaturen og holde vannet på denne temperaturen i 30 minutter. Denne funksjonen kan bare brukes når temperaturen er stilt inn på 70 °C, 80 °C eller 90 °C.
- Varmholdingsfunksjonen brukes på følgende måte:
 - # Trykk på temperaturknappen (6, 7, 8) for å stille inn ønsket temperatur.
 - # Trykk på knappen for "varmholdingsfunksjon" (10) for å aktivere denne funksjonen.
 - # Trykk på "av/på"-knappen (11) for å starte.
- Indikatorlampen på knappen "Varmholdingsfunksjon" skifter til oransje ved aktivering og lyser oransje så lenge funksjonen er aktiv. Den slår seg av automatisk etter å ha holdt vannet varmt i 30 minutter. De andre indikatorlampene følger den samme sekvensen som når du koker opp vann.
- Når vannet har vært holdt varmt i 30 minutter, slås apparatet automatisk av, og indikatorlampene slukner.
- Apparatet kan når som helst slås av ved å trykke på "av/på"-knappen.

TØRRKOKINGSSIKRING

Apparatet har en tørrkokingssikring som er laget for å beskytte produktet mot overoppheting. Hvis apparatet slås på når det ikke er vann i det eller vannkokeren koker tørr fordi du ikke følger med, vil apparatets tørrkokingssikring automatisk slå av apparatet og hindre videre oppvarming.

Hvis apparatets tørrkokingssikring aktiveres, kan det hende alle indikatorlampene på apparatet blinker hele tiden. Dette er normalt og betyr bare at tørrkokingssikringen er aktivert. Du kan bruke apparatet som vanlig igjen ved å fylle det med kaldt vann og sette støpslet inn i stikkkontakten igjen.

Merk: Når alle indikatorlampene blinker, kan du ikke tilbake stille apparatet ved å trykke på noen av funksjonsknappene. Hvis apparatet ikke fungerer normalt når du setter støpslet inn i stikkkontakten igjen, kan apparatets innebygde temperatursensor være defekt. Send produktet til servicenteret eller butikken der du kjøpte det, og få det reparert.

SLIK RENGJØR DU APPARATET

Vær oppmerksom på følgende ved rengjøring av apparatet:

- Trekk støpselet ut av stikkkontakten og la apparatet avkjøles helt før du rengjør det.
- Sokkelen, ledningen eller støpselet må aldri legges i vann, og det må ikke komme vann inn i sokkelen på apparatet.

- Rengjør apparatet og sokkelen med en fuktig klut. Bruk litt rengjøringsmiddel hvis apparatet er svært skittent.
- Ikke bruk skuresvamber, stålull, sterke løsemidler eller rengjøringsmidler med slipemidler til å rengjøre apparatet, da det kan skade apparatets utvendige flater.
- VIKTIG! La apparatet tørke helt før du bruker det igjen.
- Apparatet må ikke brukes hvis sokkelen eller undersiden av apparatet er våt.
- Kontroller at apparatet er rent og tørt før du setter det vekk.

AVKALKING

Vannet i springen inneholder kalk som gradvis kan føre til kalkavleiringer inne i apparatet. Kalkavleiringene kan fjernes ved hjelp av eddiksyre (IKKE vanlig husholdningseddik) eller avkalkingsmiddel som du får kjøpt i dagligvarebutikker osv.

1. Bland 100 ml eddiksyre med 300 ml kaldt vann, eller følg anvisningene på emballasjen til avkalkingsmiddelet.
2. Hell oppløsningen i apparatet og slå det på med av/på-knappen.
3. Kok inntil apparatet slår seg automatisk av.
4. La oppløsningen bli stående i apparatet i ca. 10 minutter før du heller den ut.
5. Fyll vannkokeren med friskt, kaldt vann og kok opp for å fjerne de siste restene av kalk og eddiksyre. Gjør dette tre ganger. Apparatet er nå klart til bruk.

INFORMASJON OM KASSERING OG RESIRKULERING AV DETTE PRODUKTET

Vi gjør oppmerksom på at dette Adexi-produktet er merket med følgende symbol:



Det betyr at dette produktet ikke må kastes sammen med vanlig husholdningssavfall, da elektrisk og elektronisk avfall skal kasseres separat.

I henhold til WEEE-direktivet skal det enkelte medlemslandet sørge for riktig innsamling, gjenvinning, håndtering og resirkulering av elektrisk og elektronisk avfall. Private husholdninger innen EU kan kostnadsfritt levere brukt utstyr til gjenvinningsstasjoner. I enkelte medlemsland kan du i visse tilfeller returnere brukt utstyr til forhandleren der det ble kjøpt, hvis du samtidig kjøper nytt utstyr. Ta kontakt med forhandleren, distributøren eller offentlige myndigheter for ytterligere informasjon om hva du skal gjøre med elektrisk og elektronisk avfall.

GARANTIBESTEMMELSER

Garantien gjelder ikke hvis

- anvisningene ovenfor ikke er fulgt
- apparatet har blitt endret
- apparatet er brukt feil, har vært utsatt for hard håndtering eller blitt skadet på annen måte
- apparatet er defekt på grunn av feil i strømtilførselen

På grunn av at vi hele tiden utvikler funksjonen og utformingen på produktene våre, forbeholder vi oss retten til å endre produktet uten forvarsel.

VANLIGE SPØRSMÅL

Hvis du har spørsmål om bruk av apparatet som du ikke finner svar på i denne bruksanvisningen, kan du ta en titt på nettsidene våre, www.adexi.eu.

Gå til menyen "Consumer Services" og klikk på "Frequently asked questions" for å se vanlige spørsmål.

Se også kontaktinformasjonen på nettstedet vårt hvis du trenger å kontakte oss vedrørende tekniske problemer, reparasjoner, tilbehør og reservedeler.

IMPORTØR

Adexi A/S

Grenåvej 635A

DK-8541 Skødstrup

Danmark

www.adexi.dk

Det tas forbehold om trykkfeil.

INTRODUKTION

För att du ska få ut så mycket som möjligt av din vattenkokare/tekokare, ber vi dig läsa igenom denna bruksanvisning innan du använder vattenkokaren för första gången. Var speciellt uppmärksam på säkerhetsföreskrifterna. Vi rekommenderar att du sparar bruksanvisningen för framtida bruk.

ALLMÄNNA SÄKERHETS-ANVISNINGAR

- Barn över 8 års ålder och personer med nersatt känslighet, fysiska eller mentala funktionshinder får använda apparaten endast om de övervakas eller instrueras hur apparaten används på ett säkert sätt och så att de förstår de tillhörande riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Håll apparaten under ständig uppsikt under användning. Barn som befinner sig i närheten av apparaten när den är i bruk bör hållas under uppsikt. Apparaten är inte en leksak.
- Felaktig användning av apparaten kan leda till personskador och skador på apparaten.
- Använd endast apparaten för dess avsedda ändamål. Tillverkaren ansvarar inte för personskador eller materiella skador som uppstår till följd av felaktig användning eller hantering (se även Garantivillkor).
- Endast för hemmabruk. Får ej användas för kommersiellt bruk eller utomhusbruk.
- Ta bort allt förpacknings- och transportmaterial från apparatens in- och utsida.
- Kontrollera att apparaten inte har några synliga skador och att inga delar fattas.
- Använd inte apparaten med någon annan sladd än den som medföljer.
- Kontrollera att ingen riskerar att snubbla över sladden eller en eventuell förlängningssladd.
- Stäng av apparaten och dra ut kontakten ur vägguttaget före rengöring eller när apparaten inte används.
- Undvik att dra i sladden när stickkontakten ska dras ut ur vägguttaget. Håll i kontakten i stället.
- Undvik att ha sladden och apparaten i närheten av värmekällor, heta föremål och öppna lågor.
- Se till att sladden har vecklats ut helt.
- Sladden får inte snurras eller viras runt apparaten.
- Kontrollera regelbundet att inte sladden eller kontakten är skadad, och använd inte apparaten om någon del är skadad, om den har tappats i golvet, i vatten eller skadats på något annat sätt.
- Om apparaten, sladden eller kontakten har skadats ber du en auktoriserad reparations tekniker inspektera dem och vid behov reparera dem.
- Får endast anslutas till 230 V, 50 Hz. Garantin gäller inte om apparaten ansluts till ett uttag med felaktig spänning.
- Apparaten får inte användas tillsammans med en timeromkopplare eller ett separat fjärrstyrt system.
- Försök aldrig reparera apparaten själv. Kontakta inköpsstället för reparationer som täcks av garantin.
- Ej auktoriserade reparationer eller ändringar gör garantin ogiltig.

SPECIELLA SÄKERHETS- INSTRUKTIONER

- Placera alltid apparaten på ett torrt, jämnt, stadigt och värmetåligt underlag, på behörigt avstånd från kanter.
- Apparaten får inte placeras eller förvaras nära andra värmekällor.
- Får ej övertäckas.
- Vattennivån i apparaten får inte ligga under markeringen "MIN" eller över markeringen "MAX" på vattennivåmätaren.
- Undvik att vidröra apparatens utsida när den används, eftersom den blir varm.

Rör endast vid handtaget och knapparna. Se upp för den heta ånga som stiger upp när locket öppnas.

- Observera att apparaten fortfarande är varm en stund efter att du har stängt av den. Låt alltid apparaten svalna helt innan du ställer undan den eller rengör den.
- Använd inte denna apparat för att tillaga flytande mat eller annan vätska än vatten.

BESKRIVNING AV APPARAT- ENS DELAR

1. Hällpip
2. Lock med teinsats
- 2a. Lock
3. Håndtak
4. Vattenkokare
5. Sockel
6. 70 °C
7. 80 °C
8. 90 °C
9. 100 °C
10. Varmhållningsfunktion
11. On/off



INNAN FÖRSTA ANVÄNDNING

Innan du använder apparaten för första gången, eller efter långvarig förvaring, fyll den med vatten och låt det koka upp. Upprepa detta 2-3 gånger för att se till att vattenkokaren är ren.

ANVÄNDA APPARATEN

- Fyll apparaten med vatten åtminstone till minimimarkeringen ("MIN") men inte över maximimarkeringen ("MAX").
- Om du vill brygga en kanna te, använd locket med teinsats. Vattnet får inte fyllas på över markeringen "tea max" på glaset och locket med teinsatsen måste användas. Placera löste eller tepåse i teinsatsen. Teinsatsen kan lossas och tas av från locket genom att vridas medsols. Sätt tillbaka det på locket genom att vrida motsols.
- Stäng locket på vattenkokaren och se till att det klickar fast.
- Placera vattenkokaren på sockeln och se till att anslutningen på sockeln sitter korrekt i hålet på undersidan av vattenkokaren.
- Anslut sladden till eluttaget.
- Ställ in önskad temperatur genom att trycka på temperaturknapparna (6, 7, 8). Temperaturen kan ställas in till 70 °C, 80 °C eller 90 °C. Apparatus standardinställning 100 °C aktiveras om ingen annan temperatur valts.
Indikatorlampan på temperaturknappen lyser orange när temperaturen har ställts in.
- Tryck på on/off-knappen för att starta apparaten. Indikatorlampan på on/off-knappen lyser orange och indikatorlampan på temperaturknappen börjar blinka.

- När vattnet uppnår inställd temperatur stängs apparaten av automatiskt och 2 signaler hörs. Indikatorlampan på on-/off-knappen stängs av direkt, indikatorlampan på temperaturknappen slutar blinka och slocknar efter 1 minut.
- Denna apparat kan värma upp vattnet till inställd temperatur och hålla vattnet på inställd temperatur i 30 minuter. Denna funktion kan endast användas när temperaturen är inställd till 70 °C, 80 °C eller 90 °C.
- För att använda varmhållningsfunktionen, utför följande:
 - # Tryck på temperaturknappen (6, 7, 8) för att ställa in önskad temperatur.
 - # Tryck på knappen för varmhållningsfunktionen (10) för att aktivera denna funktion.
 - # Tryck på on/off-knappen (11) för att starta apparaten.
- Indikatorlampan på knappen för varmhållningsfunktionen lyser orange och fortsätter lysa genom hela proceduren till den slocknar automatiskt efter att ha hållit vattnet varmt i 30 minuter. Den andra indikatorlampan följer samma procedur som vid kokning av vatten.
- Efter 30 minuters varmhållning stängs apparaten av automatiskt, och alla indikatorlampor släcks.
- Apparaten kan stängas av när som helst under användning genom ett tryck på on-/offknappen.

TORRKOKNINGSSKYDD

Apparaten har ett torrkokningsskydd som är utformat för att skydda produkten från överhettning. Om apparaten slås på utan att det finns vatten i den, eller om du glömmer vattnet och det kokar torrt kommer torrkokningsskyddet att aktiveras automatiskt genom att stänga av apparaten.

Om apparatens torrkokningsskydd aktiveras kommer indikatorlamporna fortsätta att blinka. Detta är helt normalt, det indikerar att torrkokningsskyddet har aktiverats. Apparaten kan återställas till normal användning genom att fylla på med kallt vatten och koppla sladden till eluttaget igen.

Obs: När alla indikatorlampor blinkar kan du inte återställa apparaten genom att trycka på någon av knapparna. Om apparaten inte återställs genom att sladden kopplas till eluttaget kan det bero på ett fel hos den inbyggda temperatursensorn. Lämna in produkten till ett servicecenter eller till butiken där du köpte den för reparation.

RENGÖRING

När du rengör apparaten bör du tänka på följande:

- Dra ut stickproppen ur eluttaget och låt apparaten svalna helt innan du rengör den.
- Sänk aldrig ned apparatens bas, sladd eller kontakt i vatten och vatten får heller inte tränga in i apparatens bas.
- Rengör apparat och bas genom att torka med en fuktig trasa. Lite diskmedel kan användas om apparaten är mycket smutsig.

- Använd aldrig en skursvamp, stålull eller någon form av starka lösningsmedel eller slipande rengöringsmedel för att rengöra apparaten eftersom det kan skada apparatens utsida.
- **VIKTIG!** Låt apparaten torka helt efter rengöring innan du använder den igen.
- Använd inte apparaten om basen eller apparatens undersida är våt.
- Se till att apparaten är ren och torr innan du ställer undan den.

AVKALKNING

Kalket i vanligt kranvatten gör att avlagringar gradvis kan bildas inuti apparaten. Dessa kalkavlagringar kan avlägsnas med ättiksyra (INTE vanlig vinäger) eller avkalkningsmedel som går att köpa i bl.a. livsmedelsbutiker.

1. Blanda 100 ml ättiksyra med 300 ml kallt vatten, eller följ instruktionerna på förpackningen till avkalkningsmedlet.
2. Häll lösningen i apparaten och sätt på apparaten med på/av-knappen.
3. Låt det koka tills apparaten stängs av automatiskt.
4. Låt lösningen vara kvar i apparaten i cirka tio minuter innan du häller ut den.
5. Du avlägsnar de sista resterna av kalkavlagringar och ättika genom att fylla apparaten med rent, kallt vatten och låta det koka upp. Upprepa detta tre gånger. Nu är apparaten klar att användas.

INFORMATION OM KASSERING OCH ÅTERVINNING AV DENNA PRODUKT

Lägg märke till att denna Adexi-produkt är märkt med följande symbol:



Det innebär att denna produkt inte får kasseras ihop med vanligt hushållsavfall eftersom avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska delar måste kasseras separat.

Direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter kräver att varje medlemsstat vidtar åtgärder för korrekt insamling, återvinning, hantering och materialåtervinning av sådant avfall. Privata hushåll inom EU kan utan kostnad återlämna sin använda utrustning till angivna insamlingsplatser. I vissa medlemsländer kan du i vissa fall returnera den använda utrustningen till återförsäljaren, om du köper ny utrustning. Kontakta din återförsäljare, distributör eller lokala myndighet för ytterligare information om hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska delar.

GARANTIVILLKOR

Garantin gäller inte om:

- ovanstående instruktioner inte har följts
- apparaten har modifierats
- apparaten har blivit felhanterad, utsatts för vårdslös behandling eller fått någon form av skada
- apparaten är trasig på grund av felaktig nätströmsförsörjning.

Då vi ständigt utvecklar våra produkter i fråga om funktion och design förbehåller vi oss rätten till ändringar av våra produkter utan föregående meddelande.

VANLIGA FRÅGOR OCH SVAR

Om du har några frågor angående användningen av apparaten och du inte kan hitta svaret i denna bruksanvisning kan du gå in på vår webbplats på www.adexi.se.

Gå till menyn "Konsumentservice" och klicka på "Frågor och svar" för att läsa frågor som ställs ofta.

På webbplatsen hittar du också kontaktinformation om du behöver kontakta oss med frågor om tekniska problem, reparationer, tillbehör och reservdelar.

IMPORTÖR

Adexi A/S

Grenåvej 635A

DK-8541 Skødstrup

Danmark

www.adexi.se

Vi ansvarar inte för eventuella tryckfel.

JOHDANTO

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa, niin saat parhaan hyödyn uudesta vedenkeitimestäsi/teenkeitimestäsi. Lue turvallisuusohjeet erittäin huolellisesti. Suosittelemme myös, että säilytät käyttöohjeet myöhempää tarvetta varten.

YLEISET TURVAOHJEET

- 8 vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, joilla on heikentynyt tuntoaisti tai fyysisiä tai henkisiä rajoitteita, saavat käyttää laitetta ainoastaan valvonnan alaisina ja laitteen turvalliseen käyttöön liittyvän asianmukaisen opastuksen saatuaan sekä ymmärrettyään sen käyttöön liittyvät riskit. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta muuten kuin valvonnan alaisina.
- Valvo aina laitteen käyttöä. Valvo laitteen lähellä olevia lapsia, kun laitetta käytetään. Laite ei ole leikkikalua.
- Tämän laitteen virheellinen käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja ja vahingoittaa laitetta.
- Käytä laitetta vain sen oikeaan käyttötarkoitukseen. Valmistaja ei vastaa vammoista tai vioista, jotka johtuvat laitteen vääränlaisesta käytöstä tai käsittelystä (katso myös Takuuehdot).
- Vain kotitalouskäyttöön. Ei sovellu ulkokäyttöön eikä kaupalliseen käyttöön.
- Poista kaikki pakkaus- ja kuljetusmateriaalit laitteen sisä- ja ulkopuolelta.
- Tarkista, että laitteessa ei ole vaurioita tai puuttuvia osia.
- Älä käytä mitään muita kuin mukana toimitettua virtajohtoa.

- Varmista, ettei virtajohtoon tai jatkojohtoon voi kompastua.
- Sammuta laite ja irrota pistoke pistorasiasta, kun laite täytyy puhdistaa tai kun se ei ole käytössä.
- Pistoketta ei saa irrottaa pistorasiasta vetämällä johdosta. Ota sen sijaan kiinni pistokkeesta.
- Suojaa virtajohto ja laite lämmönlähteiltä, kuumilta esineiltä ja avotulelta.
- Varmista, että johto ei ole kierteellä.
- Virtajohtoa ei saa kiertää tai kietoa laitteen ympärille.
- Tarkista säännöllisin väliajoin, ettei virtajohto tai pistoke ole vaurioitunut. Älä käytä laitetta, jos virtajohto tai pistoke on vaurioitunut tai jos laite on pudonnut lattialle tai veteen tai muuten vaurioitunut.
- Jos laite, johto tai pistoke on vaurioitunut, tarkastuta laite ja korjauta se tarvittaessa valtuutetulla korjaajalla.
- Kytke vain verkkoon, jonka jännite on 230 V, 50 Hz. Takuu ei kata tapauksia, joissa laite on kytketty väärään verkkovirtaan.
- Laitetta ei saa käyttää yhdessä ajastinkytkimen tai erillisen kauko-ohjainjärjestelmän kanssa.
- Älä milloinkaan yritä itse korjata laitetta. Jos tarvitset takuuhuoltoa, ota yhteyttä liikkeeseen, josta ostit laitteen.
- Takuu ei ole voimassa, jos laitetta korjataan tai muunnellaan ilman valtuutuksia.

ERIKOISTURVAOHJEET

- Sijoita laite aina kuivalle, tasaiselle, tukevalle ja lämmönkestävälle alustalle riittävän kauas reunoista.
- Laitetta ei saa sijoittaa tai varastoida muiden lämmönlähteiden läheisyyteen.
- Älä kytke vedenkeitintä päälle, jos sisällä ei ole vettä.
- Vedenkeittimen vesimäärä ei saa alittaa vesimäärän ilmaisimen minimirajaa "MIN" eikä ylittää maksimirajaa "MAX".
- Älä koske vedenkeittimen ulkopintaa laitteen ollessa käytössä, sillä pinta kuumenee. Koske ainoastaan kahvaan ja painikkeisiin. Varo kuumaa höyryä, kun avaat kannen.
- Muista, että laite on kuuma jonkin aikaa sen jälkeen, kun olet sammuttanut sen.
Anna laitteen jäähtyä täysin ennen säilytykseen laittamista tai puhdistamista.
- Älä käytä laitetta nestemäisten ruokien tai minkään muun nesteen kuin veden keittämiseen.

PÄÄOSAT

1. Nokka
2. Kansi ja teesiivilä
- 2a. Kansi
3. Kädensija
4. Vedenkeitin
5. Kantaosa
6. 70 °C
7. 80 °C
8. 90 °C
9. 100 °C
10. Lämpimänäpito
11. Virtapainike



ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

Täytä vedenkeitin puhtaalla vedellä ja keitä vesi ennen ensimmäistä varsinaista käyttökertaa tai pitkän säilytyksen jälkeen. Toista tämä 2-3 kertaa varmistaaksesi, että vedenkeitin on puhdas.

LAITTEEN KÄYTTÖ

- Täytä laitteeseen vettä vähintään minimirajaan ("MIN") ja enintään maksimirajaan ("MAX").
- Jos haluat keittää kupin teetä, käytä teesiivilällä varustettua kantta. Tällöin laitteeseen saa täyttää vettä korkeintaan lasiin merkittyyn "tea max"-tasoon asti ja on käytettävä teesiivilällä varustettua kantta. Aseta irtotee tai teepussi teesiivilään. Teesiivilän voi vapauttaa lukituksesta ja irrottaa kannesta myötäpäivään kiertämällä. Kiinnitä ja lukitse teesiivilä takaisin paikalleen vastapäivään kiertämällä.
- Sulje vedenkeitimen kansi ja varmista, että se napsahtaa kiinni.
- Aseta vedenkeitin kantaosaan. Varmista, että kantaosan liitin kiinnittyy asianmukaisesti vedenkeitimen pohjassa olevaan aukkoon.
- Työnnä virtajohto pistorasiaan.
- Aseta haluttu lämpötila lämpötilapainikkeita (6, 7, 8) painamalla. Lämpötilaksi voidaan asettaa 70 °C, 80 °C tai 90 °C. Laitteen oletuslämpötila-asetus on 100 °C, ellei ole valittu toista lämpötilaa. Kun lämpötila on asetettu lämpötilapainikkeen merkkivaloon syttyy oranssi valo.
- Paina virtapainiketta käynnistääksesi laitteen. Virtapainikkeen merkkivaloon syttyy oranssi valo ja lämpötilapainikkeen merkkivalo alkaa vilkkua.

- Kun vesi on saavuttanut asetetun lämpötilan, laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä ja antaa 2 äänimerkkiä. Virtapainikkeen merkkivalo kytkeytyy välittömästi pois päältä, lämpötilapainikkeen merkkivalo lopettaa vilkkumisen ja sammuu automaattisesti 1 minuutin kuluttua.
- Laite pystyy lämmittämään veden asetettuun lämpötilaan ja pitämään sen kyseisessä lämpötilassa 30 minuutin ajan. Ominaisuutta voidaan käyttää ainoastaan, kun veden lämpötilaksi on asetettu 70 °C, 80 °C tai 90 °C.
- Halutessasi käyttää lämpimänäpito toimintoa toimi seuraavalla tavalla:
 - # Paina lämpötilapainiketta (6, 7, 8) halutun lämpötilan asettamiseksi.
 - # Paina "lämpimänäpito toiminnon" painiketta (10) aktivoiaksesi lämpimänäpidon.
 - # Paina virtapainiketta (11) käynnistääksesi laitteen.
- "Lämpimänäpito toiminnon" painikkeen merkkivaloon syttyy oranssi valo aktivoinnin yhteydessä ja oranssi valo palaa koko toimenpiteen ajan sammuen automaattisesti sen jälkeen, kun vettä on pidetty lämpimänä 30 minuutin ajan. Muut merkkivalot toimivat samalla tavoin kuin vettä keitetessä.
- Kun vettä on pidetty lämpimänä 30 minuuttia, laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä.
- Laitteen voi kytkeä pois päältä koska tahansa käytön aikana painamalla virtapainiketta.

KUIVIINKIEHUMISSUOJA

Laitte on varustettu kuiviinkiehumissuojalla, joka suojaa sitä ylikuumenemiselta. Jos laite kytketään päälle ilman vettä tai jos vedenkeittimessä oleva vesi pääsee vahingossa kiehumaan kuiviin, kun kukaan ei ole katsomassa, laitteen kuiviinkiehumissuoja aktivoituu automaattisesti ja kytkee laitteen pois päältä, niin että se ei kuumene kuumenemistaan.

Kun laitteen kuiviinkiehumissuoja aktivoituu, kaikki laitteen merkkivalot voivat alkaa vilkkua. Tämä on normaalia ja ainoastaan merkki siitä, että kuiviinkiehumissuoja on aktivoitunut. Laitte voidaan palauttaa normaaliin käyttötilaan täyttämällä se kylmällä vedellä ja työntämällä laitteen pistoke jälleen pistorasiaan.

Tärkeää: Jos kaikki merkkivalot vilkkuvat, et voi palauttaa laitetta alkutilaan painamalla jotain toimintopainikkeista. Mikäli laitteen pistokkeen irrottaminen pistorasiasta ja työntäminen takaisin pistorasiaan ei palauta laitetta takaisin alkutilaan, sen sisäänrakennettu lämpötila-anturi voi olla vikaantunut. Lähetä laite tällaisessa tapauksessa korjattavaksi palvelukeskukseen tai myymälään, josta sen ostit.

PUHDISTUS

Laitteen puhdistuksessa tulee noudattaa seuraavia ohjeita:

- Irrota pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä täysin ennen puhdistusta.
- Älä koskaan upota laitteen pohjalevyä, virtajohtoa tai pistoketta veteen, äläkä päästä vettä laitteen pohjalevyyn.
- Puhdista keitin ja pohjalevy pyyhkimällä ne kostealla liinalla. Jos laite on hyvin likainen, veteen voi lisätä hieman pesuainetta.

- Älä käytä puhdistamiseen teräsvillaa, hankaussientä, voimakkaita ja hankaavia puhdistusaineita, sillä ne saattavat vahingoittaa laitteen ulkopintaa.
- **TÄRKEÄÄ!** Anna laitteen kuivua kunnolla puhdistuksen jälkeen ennen laitteen käyttämistä.
- Laitetta ei saa käyttää, jos pohjalevy tai laitteen alaosa on märkä.
- Varmista, että laite on puhdas ja kuiva ennen säilytystä.

KALKINPOISTO

Tavallisesta vesijohtovedestä voi jäädä kalkkikerrostumia laitteen sisäpintoihin. Kalkkikerros voidaan irrottaa etikkahapolla (EI tavallisella etikalla) tai kaupoissa myytävällä kalkinpoistoaineella.

1. Sekoita 1 dl etikkahappoa 3 dl:aan kylmää vettä tai noudata kalkinpoistoainepakkausessa olevia ohjeita.
2. Kaada liuos laitteeseen ja kytke päälle virtapainikkeella.
3. Anna kiehua, kunnes laitteen virta katkeaa automaattisesti.
4. Jätä liuos laitteeseen noin 10 minuutiksi ja tyhjennä laite tämän jälkeen.
5. Huuhtelee kalkin ja etikkahapon jäämät laitteesta kylmällä vedellä ja keitä vielä täysi keittimellinen vettä. Tee näin kolme kertaa. Laite on nyt käytövalmis.

TIETOJA TUOTTEEN HÄVITTÄMISESTÄ JA KIERRÄTTÄMISESTÄ

Tämä Adexi-tuote on merkitty seuraavalla symbolilla:



Tuotetta ei siis saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan sähkö- ja elektroniikkajäte on hävitettävä erikseen.

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan WEEE-direktiivin mukaan jokaisen jäsenvaltion on järjestettävä asianmukainen sähkö- ja elektroniikkajätteen keräys, talteenotto, käsittely ja kierrätys. EU-alueen yksityiset kotitaloudet voivat palauttaa käytetyt laitteet maksutta erityisiin kierrätyspisteisiin. Joissakin jäsenvaltioissa ja tietyissä tapauksissa käytetty laite voidaan palauttaa sille jälleenmyyjälle, jolta se on ostettu, jos tilalle hankitaan uusi laite. Lisätietoja sähkö- ja elektroniikkajätteen käsittelystä saat lähimmältä jälleenmyyjältä, tukkukauppiaalta tai paikallisilta viranomaisilta.

TAKUUEHDOT

Takuu ei ole voimassa, jos

- edellä olevia ohjeita ei ole noudatettu
- laitteeseen on tehty muutoksia
- laitetta on käsitelty väärin tai rajusti tai se on kärsinyt muita vaurioita
- laitteen vika johtuu sähköverkon häiriöistä.

Kehitämme jatkuvasti tuotteidemme toimivuutta ja muotoilua, minkä vuoksi pidätämme oikeuden muuttaa tuotetta ilman etukäteisilmoitusta.

USEIN ESITETTYJÄ KYSYMYKSIÄ

Jos sinulla on laitteen käyttöä koskevia kysymyksiä etkä löydä vastauksia tästä käyttöohjeesta, käy Internet-sivuillamme osoitteessa www.adexi.eu.

Katso usein esitettyjen kysymysten vastaukset Consumer Services -valikon kohdasta Frequently Asked Questions.

Yhteystietomme ovat nähtävissä kotisivuillamme siltä varalta, että haluat ottaa meihin yhteyttä teknisiä kysymyksiä, korjauksia, lisävarusteita tai varaosia koskevissa asioissa.

MAAHANTUOJA

Adexi A/S

Grenåvej 635A

DK-8541 Skødstrup

Tanska

www.adexi.eu

Emme vastaa mahdollisista painovirheistä.

INTRODUCTION

To get the best out of your new kettle/tea maker, please read through these instructions carefully before using it for the first time. Take particular note of the safety precautions. We also recommend that you keep the instructions for future reference.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- The appliance may only be used by children over the age of 8 and persons with reduced sensitivity, physical or mental disabilities if they are supervised or instructed how to use the appliance in a safe way, and they understand the associated risks. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be carried out by children unless they are supervised.
- Keep the appliance under constant supervision while in use. Keep an eye on any children in the vicinity of the appliance when it is in use. The appliance is not a toy.
- Incorrect use of this appliance may cause personal injury and damage the appliance.
- Use for its intended purpose only. The manufacturer is not responsible for any injury or damage resulting from incorrect use or handling (see also Warranty Terms).
- For domestic use only. Not for outdoor or commercial use.
- Remove all packaging and transport materials from the inside and outside of the appliance.
- Check that the appliance has no visible damage and that no parts are missing.
- Do not use with any cords other than that supplied.
- Check that it is not possible to pull or trip over the cord or any extension cord.
- Turn off the appliance and remove the plug from the socket before cleaning, or when the appliance is not in use.
- Avoid pulling the cord when removing the plug from the socket. Instead, hold the plug.
- Keep the cord and appliance away from heat sources, hot objects and naked flames.
- Ensure that the cord is fully extended.
- The cord must not be twisted or wound around the appliance.
- Check regularly that neither the cord nor plug is damaged and do not use if there is any damage, or if it has been dropped on the floor, dropped in water or damaged in any other way.
- If the appliance, cord or plug has been damaged, have the appliance inspected and if necessary repaired by an authorised repairer.
- Connect to 230 V, 50 Hz only. The warranty is not valid if the appliance is connected to incorrect voltage.
- The appliance must not be used together with a timer switch or a separate remote control system.
- Never try to repair the appliance yourself. Please contact the store where you bought the appliance for repairs under warranty.
- Unauthorised repairs or modifications will invalidate the warranty.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS

- Always place the appliance on a dry, level, firm and heat-resistant surface well away from any edges.
- The appliance must not be placed or stored near other sources of heat.
- Do not switch on the appliance unless there is water in it.
- The water level in the appliance must not be below the marks "MIN" or above "MAX" on the water level gauge.
- Avoid touching the outside of the appliance when in use, as it becomes hot.

Touch the handle and buttons only.
Be careful of hot steam when opening the lid.

- Please note that the appliance will remain hot for a while after you switch it off.

Always allow it to cool completely before you put it away or clean it.

- Do not use this appliance to cook liquid food, or any liquid other than water.

KEY TO MAIN COMPONENTS

1. Spout
2. Lid with tea insert
- 2a. Lid
3. Handle
4. Kettle
5. Base
6. 70 °C
7. 80 °C
8. 90 °C
9. 100 °C
10. Keep-warm function
11. On/off



PRIOR TO FIRST USE

Before using the appliance for the first time or after a longed period of storage, fill the kettle with clean water and boil it. Repeat this 2-3 times to ensure that the kettle is clean.

USING THE APPLIANCE

- Fill the appliance with water to at least the minimum mark (“MIN”) and no higher than the maximum mark (“MAX”).
- If you want to brew a pot of tea, use the lid with the tea insert. The water must not be filled higher than the “tea max” level marked on the glass, and the lid with the tea basket must be used. Place the loose tea or tea bag in the tea basket. The tea basket can be unlocked and detached from the lid by turning it clockwise, Reattach and lock it onto the lid by turning it anti-clockwise.
- Close the lid on the kettle jug, and ensure it clicks into place.
- Place the kettle jug onto the base, ensuring the connecting stud on the base engages properly with the hole on the bottom of the kettle.
- Plug the power cord into the mains socket.
- Set the required temperature by pressing the temperature buttons (6, 7, 8).

The temperature can be set to 70 °C, 80 °C, or 90 °C. The appliance’s default temperature setting is 100 °C unless a different temperature is selected. The temperature button indicator light will light orange once the temperature is set.

- Press the “On/Off” button to start the appliance. The “On/Off” button indicator light lights orange, and the temperature button indicator light starts to flash.
- Once the water reaches the set temperature, the appliance will automatically turn off, and 2 beeps will sound. The “On/Off” button indicator light will turn off immediately, the temperature button indicator light will stop flashing, and will then automatically turn off after 1 minute.
- This appliance can heat the water to the set temperature and keep it at that temperature for 30 minutes. This feature can only be used when the temperature is set to 70 °C, 80 °C, or 90 °C.
- To use the keep -warm function, do as follows:
 - # Press the temperature button (6, 7, 8) to set the desired temperature.
 - # Press the “Keep warm function” button (10) to activate this function.
 - # Press the “On/Off” button (11) to start.
- The “Keep-warm function” button indicator light goes orange from activation, and remains orange throughout the whole procedure, until it automatically switches off after keeping the water warm for 30 minutes. The other indicator lights will follow the same sequence as when boiling water.
- Once the water has been kept warm for 30 minutes, the appliance will automatically switch off, and all the indicator lights will go off.
- The appliance can be switched off at anytime while in operation by pressing the “On/Off” button.

ANTI BOIL-DRY DEVICE

The appliance has anti boil-dry protection designed to protect the product from over-heating. In the event that the appliance is switched on without any water in it, or, due to carelessness, the water in the kettle boils dry when you are not watching it, the appliance's anti boil-dry protection will automatically activate to switch off the appliance and avoid it continuously heating.

If the appliance's anti boil-dry protection activates, all the appliance's indicator lights may keep flashing. This is a normal and simply indicates that the anti boil-dry protection has activated. The appliance can be returned to normal operation by filling it with cold water and plugging the appliance's power plug into the mains socket again.

Note: When all the indicator lights are flashing, you cannot reset the appliance by pressing any of the functional buttons. In the event that plugging the appliance into the mains socket again does not reset the appliance, then the appliance's built-in temperature sensor may be faulty. Please send the product to the service center or the shop where you bought it for repair.

CLEANING

When cleaning the appliance, you should pay attention to the following:

- Remove the plug from the mains socket, and allow the appliance to cool down completely before cleaning it.
- Never submerge the appliance base, cord or plug in water, and no water must be allowed to enter the appliance base.

- Clean the appliance and base by wiping with a damp cloth. A little detergent can be added if the appliance is heavily soiled.
- Do not use scouring pads, steel wool or any form of strong solvents or abrasive cleaning agents to clean the appliance, as they can damage the external surfaces of the appliance.
- IMPORTANT! Allow the appliance to dry fully after cleaning before using again.
- The appliance must not be used if the base or the underside of the appliance is wet.
- Ensure the appliance is clean and dry before storage.

DESCALING

The lime content of ordinary tap water means limescale may gradually be deposited inside the appliance. This limescale may be loosened using acetic acid (NOT ordinary vinegar) or descaler, available in supermarkets, etc.

1. Mix 100 ml acetic acid with 300 ml cold water, or follow the instructions on the descaler packaging.
2. Pour the solution into the appliance and switch on using the On/Off button.
3. Boil until the appliance switches off automatically.
4. Leave the solution in the appliance for approx. 10 minutes before emptying.
5. To remove the last residues of limescale and acetic acid, fill the appliance with fresh cold water and boil. Do this three times. The appliance is now ready for use.

FOR UNITED KINGDOM ONLY**Plug wiring:**

This product is fitted with a BS 1363 13-amp plug. If you have to replace the fuse, only those that are ASTA or BSI approved to BS1362 and with a rated current of 13 amps should be used. If there is a fuse cover fitted, this cover must be refitted after changing the fuse.

If the fuse cover is lost or damaged, the plug must not be used. You must also check if the socket outlets in your home fit with the plug of the appliance. If the socket outlet in your home does not fit with the plug, the plug must be removed and disposed of safely as insertion of the plug into the socket is likely to cause electric hazard. A replacement plug should be wired according to following description.

Important

This appliance must be earthed. The wires in the cord set are coloured thus:

BLUE- Neutral, Brown-Live, Green& Yellow-earth (For detachable plug only)

As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire that is coloured Green& Yellow must be connected to the terminal in the plug that is marked with the letter E or by the earth symbol, or coloured green & yellow.

The wire that is coloured blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or coloured black.

The wire that is coloured brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or coloured red.

INFORMATION ON DISPOSAL AND RECYCLING OF THIS PRODUCT

Please note that this Adexi product is marked with this symbol:



This means that this product must not be disposed of along with ordinary household waste, as electrical and electronic waste must be disposed of separately.

In accordance with the WEEE directive, every member state must ensure correct collection, recovery, handling and recycling of electrical and electronic waste. Private households in the EU can take used equipment to special recycling stations free of charge. In some member states you can in certain cases return used equipment to the retailer from whom you purchased it, if you are purchasing new equipment. Contact your retailer, distributor or the municipal authorities for further information on what to do with electrical and electronic waste.

WARRANTY TERMS

The warranty does not apply:

- if the above instructions have not been followed
- if the appliance has been interfered with
- if the appliance has been mishandled, subjected to rough treatment, or has suffered any other form of damage
- if the appliance is faulty due to faults in the electricity supply.

Due to the constant development of our products in terms of function and design, we reserve the right to make changes to the product without prior warning.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

If you have any questions regarding the use of the appliance and cannot find the answer in this user guide, please try our website at www.adexi.eu.

Go to the “Consumer Services” menu and click on “Frequently Asked Questions” to view the most frequently asked questions.

You can also see contact details on our website if you need to contact us for technical questions, repairs, accessories or spare parts.

IMPORTER

Adexi A/S

Grenåvej 635A

DK-8541 Skødstrup

Denmark

www.adexi.eu

We cannot be held responsible for any printing errors.

EINLEITUNG

Lesen Sie diese Anleitung vor der Inbetriebnahme bitte sorgfältig durch. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Heben Sie die Anleitung auf, damit Sie auch später noch darin nachschlagen können.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- Das Gerät darf von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren und von Personen mit Wahrnehmungsstörungen oder eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten nur benutzt werden, wenn sie beim Gebrauch beaufsichtigt werden oder im sicheren Gebrauch des Geräts angeleitet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Die Reinigung und Pflege darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.
- Halten Sie die Sitzaufgabe während des Gebrauchs unter ständiger Überwachung. Beaufsichtigen Sie Kinder, die sich in der Nähe des Gerätes aufhalten, wenn es in Gebrauch ist. Das Gerät ist kein Spielzeug!
- Der unsachgemäße Gebrauch des Geräts kann zu Verletzungen und Beschädigungen des Geräts führen.
- Benutzen Sie das Gerät nur zu den in der Bedienungsanleitung genannten Zwecken. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung des Gerätes verursacht werden (siehe auch die Garantiebedingungen).
- Nur für den Gebrauch im Haushalt. Dieses Gerät eignet sich nicht für den gewerblichen Gebrauch oder den Gebrauch im Freien.
- Sämtliche Verpackungsmaterialien im Gerät und darum herum entfernen.
- Das Gerät auf sichtbare Schäden und fehlende Teile überprüfen.
- Nur mit den mitgelieferten Kabeln verwenden.
- Achten Sie darauf, dass Personen nicht über das Kabel bzw. Verlängerungskabel stolpern können.
- Vor dem Reinigen bzw. wenn es nicht benutzt wird, ist das Gerät abzuschalten und der Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Ziehen Sie nicht am Kabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Ziehen Sie statt dessen am Stecker.
- Das Gerät (inkl. Kabel) darf nicht in der Nähe von Wärmequellen, heißen Gegenständen oder offenem Feuer verwendet werden.
- Vergewissern Sie sich, dass das Kabel ganz ausgerollt ist.
- Es darf nicht geknickt oder um das Gerät gewickelt werden.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob Kabel oder Stecker beschädigt ist, und verwenden Sie das Gerät nicht, wenn dies der Fall ist, oder wenn es auf den Boden oder ins Wasser gefallen ist bzw. auf andere Weise beschädigt wurde.
- Wenn Gerät, Kabel und/oder Stecker beschädigt sind, muss das Gerät überprüft und ggf. von einem Fachmann repariert werden.
- Nur an ein Stromnetz mit 230 V / 50 Hz anschließen! Die Garantie erlischt, wenn das Gerät an eine falsche Spannung angeschlossen wird.

- Das Gerät darf nicht zusammen mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem verwendet werden.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren! Bei Reparaturen, die unter die Garantiebedingungen fallen, wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Bei nicht autorisierten Reparaturen oder Änderungen erlischt die Garantie.

SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE

- Stellen Sie das Gerät stets auf einer trockenen, ebenen und festen Oberfläche mit ausreichender Entfernung zu den Kanten auf.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe anderer Hitzequellen aufgestellt oder aufbewahrt werden.
- Schalten Sie das Gerät nur ein, wenn sich Wasser darin befindet.
- Der Wasserpegel im Gerät darf nicht unter der Markierung „MIN“ oder über der Markierung „MAX“ der Wasserpegelanzeige liegen.
- Vorsicht! Das Gerät wird während des Gebrauchs auch außen sehr heiß. Daher dürfen nur Handgriff und Tasten berührt werden. Vorsicht! Beim Hochklappen des Deckels tritt heißer Dampf aus.
- Bitte beachten Sie, dass das Gerät noch eine Weile heiß bleibt, nachdem es abgeschaltet wurde. Lassen Sie es stets vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder weglegen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht zum Kochen von flüssigem Essen oder einer anderen Flüssigkeit als Wasser.

HAUPTKOMPONENTEN

1. Ausgießstülle
2. Deckel mit Tee-Einsatz
- 2a. Deckel
3. Griff
4. Wasserkocher
5. Basis
6. 70 °C
7. 80 °C
8. 90 °C
9. 100 °C
10. Warmhaltefunktion
11. Ein/Aus



VOR DEM ERSTMALIGEN GEBRAUCH

Vor dem ersten Gebrauch bzw. nach einer längeren Aufbewahrungsdauer sollte das Gerät mit sauberem Wasser befüllt werden, das man kochen lässt. Wiederholen Sie dies 2-3 Mal, um sicherzustellen, dass der Kocher sauber ist.

GEBRAUCH DES GERÄTES

- Mindestens bis zur Markierung „MIN“ und höchstens bis „MAX“ mit Wasser befüllen.
- Wenn Sie eine Kanne Tee kochen möchten, verwenden Sie den Deckel mit dem Tee-Einsatz. Das Wasser darf nicht höher als die „tea max“-Markierung am Glas eingefüllt werden, und der Deckel mit dem Teesieb muss verwendet werden. Legen Sie den losen Tee oder den Teebeutel in das Teesieb. Das Teesieb kann durch Drehen im Uhrzeigersinn entriegelt und herausgenommen werden. Durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn kann es wieder angebracht und verriegelt werden.
- Den Deckel der Kanne schließen und dafür sorgen, dass er einrastet.
- Stellen Sie die Kanne auf den Sockel und sorgen Sie dafür, dass der Verbindungzapfen am Sockel richtig in das Loch an der Unterseite der Kanne eingreift,
- Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose.
- Stellen Sie die gewünschte Temperatur durch Drücken der Temperaturtasten (6, 7, 8) ein. Die Temperatur kann auf 70 °C, 80 °C oder 90 °C eingestellt werden. Die Standardeinstellung des Geräts ist 100 °C, sofern

keine andere Temperatur gewählt wurde. Die Leuchtanzeige der Temperaturtaste leuchtet orange, sobald die Temperatur eingestellt ist.

- Drücken Sie den Ein/Aus-Schalter, um das Gerät zu starten. Die Leuchtanzeige des Ein/Aus-Schalters leuchtet orange, und die Leuchtanzeige der Temperaturtaste beginnt zu blinken.
- Sobald das Wasser die eingestellte Temperatur erreicht hat, schaltet sich das Gerät automatisch ab und 2 Pieptöne sind zu hören. Die Leuchtanzeige des Ein/ Aus-Schalters geht sofort aus, die Leuchtanzeige der Temperaturtaste hört auf zu blinken und schaltet sich nach 1 Minute automatisch ab.
- Dieses Gerät kann das Wasser bis zur voreingestellten Temperatur erwärmen und 30 Minuten lang auf dieser Temperatur halten. Diese Funktion kann nur verwendet werden, wenn die Temperatur auf 70 °C, 80 °C oder 90 °C eingestellt ist.
- Gehen Sie wie folgt vor, um die Warmhaltefunktion zu verwenden:
 - # Drücken Sie die Temperaturtaste (6, 7, 8) um die gewünschte Temperatur einzustellen.
 - # Drücken Sie die Warmhaltefunktionstaste (10) um diese Funktion zu aktivieren.
 - # Drücken Sie den Ein/Aus-Schalter (11), um das Gerät zu starten.
- Die Leuchtanzeige der Warmhaltefunktionstaste wird bei der Betätigung orange und bleibt während des gesamten Vorgangs orange, bis sie sich automatisch abschaltet, nachdem sie das Wasser 30 Minuten lang warm gehalten hat. Die anderen Leuchtanzeigen folgen der gleichen Sequenz wie beim Kochen von Wasser.

- Nachdem das Wasser 30 Minuten lang warm gehalten wurde, schaltet sich das Gerät automatisch ab, und alle Anzeigeleuchten gehen aus.
- Das Gerät kann während des Gebrauchs jederzeit durch Drücken des Ein/Aus- Schalters abgeschaltet werden.

SCHUTZ GEGEN TROCKENKOCHEN

Das Gerät verfügt über einen Schutz gegen Trockenkochen, um das Produkt vor Überhitzung zu schützen. Falls das Gerät eingeschaltet wird, ohne dass sich Wasser darin befindet, oder falls das Wasser im Kessel aus Unachtsamkeit trockenkocht, wenn Sie es nicht beobachten, schaltet sich der Trockenkochschutz automatisch ein, um das Gerät abzuschalten und ein ständiges Aufheizen zu vermeiden.

Wenn sich der Trockenkochschutz des Geräts einschaltet, blinken sämtliche Anzeigeleuchten des Geräts. Dies ist normal und zeigt lediglich an, dass der Trockenkochschutz eingeschaltet wurde. Das Gerät kann wieder normal in Betrieb genommen werden, indem es mit kaltem Wasser gefüllt und sein Netzstecker wieder in die Steckdose gesteckt wird.

Hinweis: Wenn alle Anzeigeleuchten blinken, können Sie das Gerät nicht durch Drücken einer der Funktionstasten zurücksetzen. Falls das Gerät nicht durch das erneute Einstecken an der Steckdose zurückgesetzt wird, kann ein Fehler am eingebauten Temperatursensor des Geräts vorliegen. Schicken Sie das Gerät bitte zur Reparatur an das Servicecenter oder den Laden, in dem Sie es gekauft haben.

REINIGUNG

Bei der Reinigung des Gerätes ist Folgendes zu beachten:

- Vergewissern Sie sich zuvor, dass das Gerät ganz abgekühlt ist und der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde.
- Tauchen Sie Geräteunterteil, Kabel oder Stecker niemals in Wasser ein und verhindern Sie das Eindringen von Wasser ins Geräteunterteil.
- Wischen Sie Gerät und Geräteunterteil mit einem feuchten Tuch ab. Wenn sie stark verschmutzt sind, kann ein wenig Reinigungsmittel zugegeben werden.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts niemals einen Scheuerschwamm, Stahlwolle, starke Lösungsmittel oder scheuernde Reinigungsmittel, da die Oberflächen beschädigt werden könnten.
- **ZU BEACHTEN!** Lassen Sie das Gerät nach dem Reinigen vollständig trocknen, bevor Sie es erneut verwenden.
- Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn Unterteil oder Wasserkocher-Unterseite feucht sind.
- Sorgen Sie dafür, dass das Gerät vor dem Wegstellen sauber und trocken ist.

ENTKALKEN

Aufgrund des Kalkgehalts von normalem Leitungswasser setzt sich nach längerem Gebrauch im Gerät Kalk ab. Der Kalk kann durch Essigsäure (NICHT durch Haushaltessig) oder einen handelsüblichen Entkalker gelöst werden.

1. 100 ml Essigsäure mit 300 ml kaltem Wasser mischen oder den Anweisungen für den Entkalker folgen.
2. Lösung in den Wasserbehälter gießen und den Betriebsschalter betätigen.
3. Bis zum automatischen Abschalten erhitzen.
4. Die Flüssigkeit etwa 10 Minuten darin lassen und dann ausleeren.
5. Um alle Kalk- und Säurereste zu entfernen, ist der Wasserkocher mit frischem Wasser zu befüllen, das man kochen lässt. Dies ist 3 x zu wiederholen. Das Gerät ist nun betriebsbereit.

INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG UND WIEDERVERWERTUNG

Das Adexi-Produkt trägt dieses Zeichen:



Es zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit normalem Haushaltsmüll entsorgt werden darf, da Elektro- und Elektronikschrott gesondert zu entsorgen ist.

Gemäß der WEEE-Richtlinie hat jeder Mitgliedstaat für ordnungsgemäße Einsammlung, Handhabung und Recycling von Elektro- und Elektronikmüll zu sorgen. Private Haushalte im Bereich der EU können ihre gebrauchten Geräte kostenfrei an speziellen Recyclingstationen abgeben. In einigen Mitgliedstaaten können gebrauchte Geräte in bestimmten Fällen bei dem Einzelhändler, bei dem sie gekauft wurden, kostenfrei wieder abgegeben werden, sofern man ein neues Gerät kauft. Bitte nehmen Sie mit Ihrem Einzelhändler, Ihrem Großhändler oder den örtlichen Behörden Kontakt auf, um weitere Einzelheiten über den Umgang mit Elektro- und Elektronikmüll zu erfahren.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Garantie gilt nicht,

- wenn die vorstehenden Hinweise nicht beachtet werden.
- wenn unbefugte Eingriffe am Gerät vorgenommen wurden.
- wenn das Gerät unsachgemäß behandelt, Gewalt ausgesetzt oder anderweitig beschädigt worden ist.
- wenn der Mangel auf Fehler im Leitungsnetz zurückzuführen ist. Wegen der fortlaufenden Entwicklung unserer Produkte behalten wir uns das Recht auf Änderungen ohne vorherige Ankündigung vor.

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Falls Sie Fragen zum Gebrauch dieses Gerätes haben und die Antworten nicht in dieser Gebrauchsanweisung finden können, besuchen Sie bitte unsere Website (www.adexi.eu).

Gehen Sie zum Menü „Consumer Services“, und klicken Sie auf „Frequently Asked Questions“, um sich die am häufigsten gestellten Fragen anzeigen zu lassen.

Sie finden dort auch Kontaktdaten für den Fall, dass Sie mit uns bezüglich technischer Fragen, Reparaturen, Zubehör oder Ersatzteile Kontakt aufnehmen möchten.

IMPORTEUR

Adexi A/S

Grenåvej 635A

DK-8541 Skødstrup

Dänemark

www.adexi.eu

Für etwaige Druckfehler wird keine Haftung übernommen.